HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—Núm. 1043 | Nueva Helvecia, Miércoles 11 de Marzo de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

El problema de los transportes

Entre los asuntos que deben merecer la atención del legislador se halla el que se refiere a los transportes del ferrocarril.

Hasta ahora se hace el servicio en forma deficiente y onerosa, con gran perjuicio para la campaña productora. Los fletes elevados encarecen enormemente las mercaderías.

La tardanza en el recorrido quedando muchas veces los vagones en estaciones intermedias, de Central a su destino, irroga evidentes perjuicios, obligando al comercio, por ejemplo, a tener siempre un mayor stock, para no verse en la situación de carecer del artículo de primera necesidad.

El transporte de ganado por Ferrocarril también es caro, y el servicio deficiente en extremo. Los trenes son detenidos en las estaciones con demoras solo justificadas para las empresas, cuando no se da el caso como ha ocurrido algunas veces, que a un tren completo de ganado se le ha quitado la máquina para darla a otro convoy, cambiándola por una locomotora deficiente, y de marcha irregular.

Con la actual organización ferrocarrilera no hay queja ni reclamo que tenga éxito.

Los conductores de ganados que se consideran perjudicados, jamás obtienen idemnizaciones por ese concepto. Y es así que una tropa que podría llegar a su destino a hora determinada, tiene que soportar demoras perjudiciales.

En la zafra de lanas ocurre algo inaudito con las cargas de ese textil. Se puede saber cuando sale de la estación de embarque una partida de bolsas, pero dificilmente se conoce cuando será entregada en Central. Esa irregularidad debiera merecer la atención del Consejo Nacional de Administracción por cuanto la tardanza en el transporte de lanas ocasiona muchas veces graves perjuicios al consignador desde que las oxilaciones del mercado puede en determinados momentos acarrear pérdidas que el ferrocarril jamás reparará.

Para evitar esos trastornos algunos acaparadores y estancieros en la última zafra remitieron en carros y camiones sus lanas y cueros, pero si ese recurso puede utilizarlo, en su defensa, los que se hallan en zonas cercanas a la Capital, no sucede lo mismo con los departamentos que están muy distantes.

El problema de los transportes debe ser estudiado prolijamente y resuelto, en forma conveniente para los intereses nacionales.

No es posible dejar a merced de las empresas ferroviarias a la compañía que no solo soporta tarifas de fletes excesivas, sino tambien un pésimo servicio que debe corregirse.

Anotamos la idea esbozándola ligeramente para que la recojan quienes están en el deber de estudiarla.

Colonizaciones

Las grandes extensiones de tierras se dividen, poco a poco para dar entrada a mayor número de familias, que es lo que necesita el país para su mejor desarrollo.

Dividir la tierra en más pedazos, para que en cada uno se levante aunque sea una humilde choza, significa un alto principio de progreso que nuestros grandes latifundistas debieran imitar.

En nuestro departamento tenemos un nuevo ejemplo con los campos propiedad del señor David Bonjour Geymonat situado en la Colonia Miguelete, compuesto de 1.937 hectáreas de tierras especiales que rematará el activo martillero señor Ejidio M. Zunino el domingo 29 del corriente; dividido en 43 pequeños lotes y para cuya venta ofrece grandes facilidades de pagos.

En Soriano. se llevarán también a remate el 17 del corriente por la importante firma Wilson Hnos., 3.649 hectáreas, propiedad de «La Concordia, Estancia Company Ltd» divididas en 53 lotes, tierras inmejorables y muy bien ubicadas, pagaderas 25 o/o al contado y el 75 % restante en tres cuotas a dos, cuatro y seis años de plazo.

Los avisos de éstas importantes ventas aparecen en la cuarta página de este periódico.

Período de Inscripción

El primero de Abril próximo se iniciará el nuevo período de inscripción para terminar el día 15 de Julio tiempo suficiente para que se puedan inscribir los nuevos ciudadanos que se encuentren en condiciones hábiles, y los que por diversos motivos no pudieron hacerlo en el período anterior.

Sala de Auxilios de Carmelo

Simpática iniciativa

Una prestigiosa Comisión de Damas de Carmelo, que tiene a su cargo la vigilancia de la Sala de Auxilios, trabaja activamente para llevar una sentida necesidad en el referido establecimiento y que consiste en adquirir un medio cómodo y rápido de locomoción.

En efecto, la Comisión nombrada comprará en breve un auto ambulancia, para cuyo fin cuentan ya con importantes donaciones de los doctores Mortalena y Arribillaga, médicos que han estado a cargo de dicha sala de Auxilios.

Para completar la suma necesaria recurrirán a una colecta popular.

La actitud de las damas Carmelitanas es digna del mayor elogio y dice elocuentemente los sentimientos humanitario que las anima.

"Rosas de Sangre" y la crítica

Buenos Aires, 10 de Febrero de 1925.

RICARDO ROJAS saluda atentamente al distinguido poeta uruguayo don Marcelino C. Pérez, y al agradecer la amable dedicatoria de su libro «Rosas de Sangre», lo felicita por sus bellos versos y le envia sus más cordiales augurios.

«NUEVAS IDEAS»

Acaba de llegar a nuestra mesa de trabajo, una publicación recientemente aparecida en Montevideo, cuyo nombre es el que nos sirve de epígrafe.

Se trata de una revista de una presentación notable, en un papel fino con una impresion sumamente nítida.

El material abundante que llevan sus páginas, es de un valor inestimable. Tiende a una propaganda valiosa, tal cual es la que se relaciona con la enseñanza del comercio. Editorializa, con «Diez consejos valiosos», que es una página que no necesita estudiarla para comprenderla, pues es tan sencilla como meritora.

Los directores son los señores Luis Leal y Héctor Queirolo, a quienes le auguramos un amplio triunfo en su delicada empresa.

El costo de las subsistencias en las principales capitales

El número último de la revista «Informaciones Sociales» (órgano de la Oficina Internacional del Trabajo), contiene una curiosa estadística sobre el costo de lás subsistencias en las principales poblaciones del mundo.

Considera divididas a las grandes ciudades en dos grupos: en el primero figuran aquellas donde los precios son relativamente bajos y las diferencias de una población a otra son pequeñas: Praga, Milán, París, Bruselas, Viena, Lisboa, Cristiania, Berlín, Roma y Amsterdam. El segundo grupo lo forman las poblaciones donde los precios son más elevados y las diferencias más acentuadas: Londres, Madrid, Otawa, Estocolmo y Filadelfia. En 1.º de Octubre de 1924 el costo en dólares de una misma cantidad de subsistencias era el siguiente:

	Dólares
Praga	1.22
Milán	1.40
París	1.42
Bruselas	1.45
Viena	1.47
Lisboa	1.47
Cristiania	1.50
Berlín	1.50
Roma	1.55
Amsterdam	1.59
Londres	1.60
Madrid	1.73
Ottawa	1.85
Filadelfia	2.31
Estocolmo	1.89

PARA EVITAR DESENGAÑOS en el Matrimonio

El juez norteamericano Mr. Thomas F. Graham, de bien cimentada reputación en San Francisco de California opina que en el matrimonio, como en todo, vale más prevenir que lamentar.

Basándose en ese viejo refrán. y para evitar en lo posible desengaños p desilusiones en el matrimonio, el buen juez ha preparado dos «decálogos»; uno para las chicas y otro para los jóvenes y que transcribimos a continuación:

Decálogo para las niñas

1—Nunca se case con un hombre que no lea secciones deportivas de los diarios, pues los jóvenes que no se interesan por los deportes atléticos no se interesaràn por nada que no se refiera a ellos mismos.

2—Jamás se case con un hombre que juega a las cartas por dinero. La pasión por los juegos de azar, es por lo regular más fuerte que el amor.

3—Jamás se case con un hombre que diga que no tiene malos hábitos pues casi seguro que ese «hombre virtuoso» tiene un vicio peor que la bebida o el tabaco y que pertenece a la categoría de los «hipócritas».

4—Jamás se case con un hombre al que se opongan sus padres, a menos que sus padres sean poco razonables. El 65 por ciento de las fugas, terminan en los tribunales de divorcio.

5—Jamás se case con un hombre a quien no le gustan los niños, pues se tratará de ser un egoista e inhumano y de quien no podrá confiarse.

6—Jamás se case con un hombre, por el solo hecho de que sea un buen bailarín. Los hombres que son inteligentes «con sus pies», rara vez lo son en la verdadera acepción de la palabra.

7—Jamàs se case con un hombre que deteste a los perros, pues es incapaz de querer a nadie, ni aun a sí mismo.

8—Jamás se case con un hombre que beba con astucia, pues os engañará fácilmente en otras cosas mayores.

9—Jamás se case con un hombre que hable despectivamente de vuestros padres o de las personas ancianas. Os descuidará cuando empecéis a envejecer y asomen las primeras canas.

10—Jamás se case con un hombre hasta tanto no está en edad suficiente como para saber que es lo que hace. Las novias de 16 años se convierten muy amenudo en «viudas», civilmente hablando, a los 17 años.

Decálogo para los hombres

1—Jamás se case con una niña que tenga manos blancas y muy suaves. cuando las de la autora de sus días estén arrugadas, callosas y deshechas por el trabajo, pues esa joven, no será una buena compañera en el hogar

2—Jamás se case con una niña que quiera ir todas las noches al teatro o cine y que jamás se halle satisfecha en su propia casa.

3—Jamás se case con una niña cuya habitación está cubierta de retratos firmados, de antiguos pretendientes, o de simples amigos, pues se trata de una coleccionadora de corazones y no abandonarà su «flirteo» después del casamiento.

4—Jamás se case con una niña que se avergüence de sus padres y que trate de impedir que usted los conozca. Esa es la peor especie que pueda convenir a un hombre.

5—Jamás se case con una niña cuya única preocupación sea el arreglo exterior de su persona, pues siempre será una gastadora impenitente.

6—Jamás se case con una niña que insista en que usted gaste más de lo que le permitan sus medios, pues no se preocupa después del casamiento, de sus asuntos financieros.

7—Jamás se case con una niña que sea inmodesto en el vestir. Ningun hombre quiere abochornarse por la apariencia de su esposa, por otra parte, una niña demasiado atrevida y desenvuelta no es, realmente el ideal para hacerla vuestra esposa.

8—Jamas se case con una niña demasiado «besadora» pues más tarde os proporcionará disgustos.

9—Jamás se case con una joven que tenga varios años más que usted ni tampoco muchos menos, la diferencia de edades puede causar muchos trastornos, y estos son perjudiciales para la buena armonía.

10—Y por último jamás se case con una joven que no sea amante de los niños. Los hogares sin niños, excepción hecha de casos muy raros, no tienen mucha duración.

OBRAS DE IMPRESCINDIBLE necesidad nacional

La canalización del arroyo Rosario.—Los beneficios que aparejaría.—La producción del país se paraliza por falta de medios de comunicación.—Fletes mínimos comparados con las tarifas actuales

La canalización del arroyo Rosario es una obra de imprescindible necesidad nacional.—Ella requiere el esfuerzo de todos en aras de esa empresa tan anhelada por vastísimas zonas que son emporios de prosperidad y riqueza.

Desde hace muchísimos años se viene haciendo palpar los beneficios enormes que aparejarían la construcción de esta obra que a semejanza de otras de su misma índole acarrearían grandes utilidades para la economía nacional y en particular para las localidades que se vieran favorecidas por la canalización de la referencia.

Decíamos que la idea no es nueva y que desde hace algunas décadas el pensamiento de la tal empresa bullía en muchos cerebros que concebían la realización de esta obra de utilidad nacional.—Siempre se creyó que la empresa era buena y de fácil realización. Los técnicos en la materia. los hombres de estudio versados en la ingeniería y en las ciencias afines dieron sus dictámenes, favorables en un todo con las propuestas de los empresarios que se proponían dar principio a las obras de la canalización.—De manera que las mencionadas propuestas no eran simples manifestaciones ni fantasías más o menos realizables: ellas tenían su complemento básico, su plan de financiación, su tecnicismo perfecto encuadrado dentro de lineamientos generales, y además la formal promesa de servir al país dotándolo de una vía rápida de comunicaciones entre los diversos parajes que tendrían acceso al canal.

Obra grande, en síntesis, por los innumerables beneficios que reportaría al país; obra necesaria para dar ancho campo a la producción nacional que se resiente por la falta de medios de comunicación entre las zonas que deberían contar con ellos para la traslación de sus productos y para el intercambio de su comercio y de sus industrias.

Nuestro país, todavía está en su época embrionaria en lo que se refiere a obras de tal magnitud.—Pero a pesar de ello es menester que se afronten y que se estudien las empresas benefactoras que redundan en bien colectivo. La canalización del arroyo Rosario, tan constantemente solicitada, sería una obra de practicabilidad. manifiesta teniendo en cuenta que hay más de un precedente favorable que abona lo que dejamos consignado. Empresa de aliento, ella sería vehículo de acercamiento entre privilegiadas zonas del departamento de Colonia. tales como Rosario, Nueva Helvecia, La Paz, Colonia Valdense, Minuano y otras muchas que sería innecesario enumerar.

Con esa canalización se lograrían cuantiosos beneficios para los pobladores de esas regiones.—El comercio y la industria en sus diversas manifestaciones, tales como la ganadería y la agricultura, tendrían un medio expeditivo para la traslación de sus productos que serían transportados con fletes mínimos comparados con las tarifas actuales del ferrocarril.—Se iniciarían entonces las luchas de competencia entre los servicios fluviales y ferrocarrileros, pues este último, viendo mermar sus entradas por concepto de la canalización, tendría irremediablemente que bajar las suyas para poder estar en condiciones de competir con aquellos.—No es de ahora, sino que es de muchos años atrás que viene apuntándose la conveniencia de eliminar los obstáculos que a la libre navegación del arroyo Rosario opone su barra infranqueable para buques de regular calado y solo franqueable para los de poco calado, en determinadas épocas del año.—La necesidad ha ido sintiéndose con mayor intensidad a medida que las angustias de la producción han ido, exigiendo el abaratamiento de los fletes como medio de combatir los efectos de una concurrencia hoy por hoy desastrosa a los productos de aquella región.—Es de públi-

De la Seccional Nacionalista

La Comisión Seccional Nacionalista avisa a todos los que tengan cuentas a cobrar quieran presentarlas en casa del secretario señor Tomás A. Ettlin, quien ordenará su pago de inmediato.

El Secretario.

A los suscriptores

Rogamos a nuestros lectores, tengan a bien denunciar el caso a nuestra Administracción, siempre que no reciban con puntualidad nuestra hoja, a fin de corregir las faltas.

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

AVISO

Se ruega a las sub comisiones y vecinos que tengan materiales, entregados para la extinción de mosquita; barreras, máquinas etc. y que no los necesiten, se sirvan devolverlos en la Comisaría local.

La Comisión.

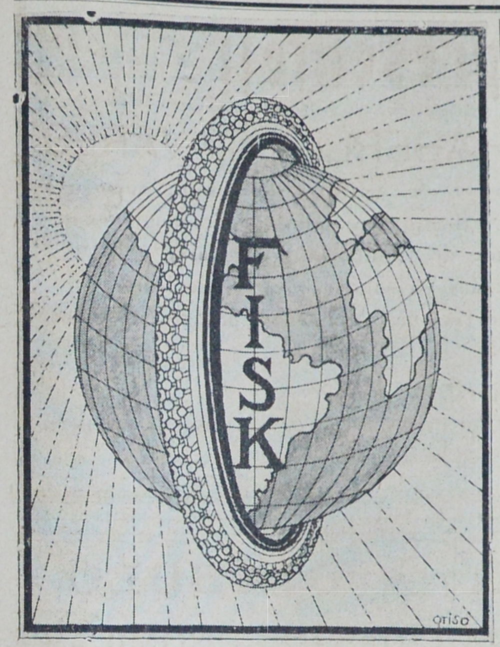
Emplazamiento

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 10.ª Sección del Departamento de Colonia, dictada en los autos seguidos por los señores «José Mora y Gregorio García Camilo, contra la Sucesión de don Ecolástico Imas, por cobro de pesos,» se cita, llama y emplaza a los herederos de la referida sucesión, para que comparezca ante este Juzgado por sí, o por apoderado constituido en forma, dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de Oficio con quien se seguirán los procedimientos, llenándose previamente la conciliación.

La deuda proviene de construcción de cordón y cuneta en el frente de un terreno ubicado en esta Villá en la calle Berna esquina Colón.

Nueva Helvecia, Febrero 10 de 1925.

Juan E. Marauda
Juez de Paz.



Ahora bien: si es como se ha dicho y cómo habrá que creer de calidad inmejorable como es que ha sufrido ya tan serias interrupciones?

¿Y cómo es que en las noches de los días 23, 24, 28 de Febrero ppdo. y 1.º del corriente no hubo que lamentar la anormalidad en el alumbrado como en la noche del domingo 22?

Serán fenómenos que se producen en la electricidad?

Nosotros creemos que si se llevara a cabo una investigación severa, como al fin la tendrán que hacer para deslindar responsabilidades, encontrarian no pocas cosas raras que conspiran abiertamente contra el interés público hasta hoy desconocido por el Directorio de la Usina Eléctrica o quienes la representan en la vecina ciudad de Rosario.

Muerte repentina

El sábado de noche falleció repentinamente de un ataque en el Hotel Americano de la vecina ciudad de Rosario, el Ingeniero Magnon tasador del Banco de Seguros del Estado, que llegó ese día de la Capital, en cumplimiento de una misión que la nombrada institución le había encomendado.

Procuradores de Impuestos

Han sido designados procuradores de impuestos en nuestro departamento los señores Zoilo Risso, Eugenio Viera, Eduardo Duarte (hijo), Estanislao Miller, José Gutiérrez y Ricardo Fernández.

SERA CIERTO?

Se comenta que en breve presentará renuncia de su puesto el actual jefe político de Colonia señor Lauro A. Olivera para acojerse a la jubilación y que lo reemplazará posiblemente un elemento riverista.

SUICIDIOS

En las primeras horas de la noche de ayer, se tuvo conocimiento que próximo al Paso de la Horqueta, en San Juan, se encontraba, a un costado del camino, el cadáver de un hombre.

Trasmitida la noticia a la jefatura de policía, por la seccional respectiva, de inmediato se trasladaron al lugar del suceso, el juez letrado, actuario, médico de servicio público y el inspector de policía.

Una vez allà estos funcionarios, se procedió a mover el cádaver, que resultó ser el choffer Eugenio Carro, el que presentaba una herida de bala, en el oído derecho, que le atravesaba el cráneo.

Todas las presunciones hacen pensar que se trata de un suicidio, pues Carro se encontraba preocupado debido al accidente que sufriera en una de las noches de Carnaval y que, como se sabe, volcó con el auto que guiaba a la altura de San Pedro y en el que estuvieron a punto de perecer tanto él como los pasajeros que conducía, destrozándose completamente el coche, por cuyo motivo se le había retirado la libreta de choffer, pues se había constatado que Carro se encontraba esa noche en completo estado de ebriedad.

No se conocen más detalles al respecto.

«La Verdad» Colonia.

Asamblea Representativa

Importantes asuntos a tratarse

Han sido convocados los diputados departamentales para la sesión que celebrará la Asamblea Representativa el día 17 del corriente a las 21 y 30 horas, a fin de considerar la siguiente orden del día.

1.º Elección de mesa.

2.º Ley de Presupuesto Municipal.

3.º Interpelación al Concejo Departamental por el diputado señor A. Dupetit Ibarra.

AVISO

La Comisión pro festejos de carnaval pide a los que tengan créditos a cobrar, quieran presentar sus cuentas a la brevedad posible, las que serán abonadas oportunamente.

LA COMISION.

Así dice la historia

65 mil 690 y dos pesetas costó el viaje de Colón.—18 mil 138 pesos y cuatro reales costó el hecho más grande que registran los siglos.—Y dicen que la tripulación, bien tratada a pan, vino, legumbres, carne, etc , solo costó 6 reales por cabeza.—¡Qué rica y generosa y grande era la España de los tiempos de oro y de las grandes smpresas caballerescas!...—Como no creer que la madre fecunda, la ilustre Matrona de las edades, la Señora de las gallardías, históricas, pletóricas de alma sanabrina, admire al mundo en su resurgimiento de trabajo, de producción, de intelectualicidad y de arte!...

El doctor Ricardo J. Areco

Su fallecimiento

Falleció el jueves pasado en Montevideo el doctor Ricardo J. Areco, ex Consejero Nacional y una de las personalidades de más significación dentro del grupo Colorado radical.

Fué también varias veces, di-

ca notoriedad la situación precaria que atraviesa la importante zona de la República en donde están establecidas las colonias Suiza, Piamontesa, Valdense y otras, y que a pesar de los sacrificios del Estado esa situación, si acaso mejoró, no es ni con mucho lisonjear, siendo opinión unánime que esa decadencia ha reconocido y tiene por causa, en gran parte, la falta de vías de comunicación económica sin las cuales toda producción es imposible.—Desde años atrás los colonos y las autoridades han reclamads medidas realmente salvadoras que hasta ahora no han sido dictadas, o si lo fueron resultaron ineficaces.—En un informe sobre el estado y necesidades de las colonias, pasado el año 1884 por la Dirección General de Inmigración y Agricultura al Ministerio de la Guerra, se decía lo siguiente:

«La deficiencia y dificultades de los caminos ha dado margen a que se gestionara el mejoramiento de la vía fluvial que existe por el arroyo Rosario y que debido a los inconvenientes que la barra de éste último ofrece a la navegación, no ha podido utilizarse hasta ahora de una manera satisfactoria.—El tráfico por ese lado es sumamente irregular y peligroso por cuanto los pequeños vapores y goletas que con buen tiempo, pueden desde el puerto de Montevideo ponerse en la barra del Rosario en pocas horas, tienen a veces, corriendo peligros de todo género que esperar días y días hasta que ésta contenga bastante agua para franquearles el paso, sucediendo lo mismo cuando se trata de salir del arroyo».

Como el tema es interesante, continuaremos con él en un próximo artículo.

Rogelio V. Mendiondo.

REMATES

El remate del viernes en Barrancas

Con todo éxito se llevó a cabo el remate de hacienda en el establecimiento de los señores Cioli Hnos. en Barrancas por el activo martillero señor Alfredo Carbajal.

Vendióse a buenos precios todo el ganado anunciado, alcanzando las ventas a la suma de $ 7.447.00.

Otro importante remate

Para el 26 del corriente la firma Carbajal Hnos., anuncia otro importante remate en su local de ventas de Costa de Rosario.

Se trata de la liquidación de un buen lote de ganado Durham de las renombradas marcas de los señores Reginaldo Booth y Carlos Wood de San Juan, 742 vacunos, vacas con cría, vaquillonas, novillos, terneros etc.

A los queseros y lecheros, se les presenta otra oportunidad para comprar ganado de buena clase.

El Directorio de la Usina Eléctrica

Como siempre

Decíamos en nuestro número del sábado que a los dirigentes de la Usina Eléctrica del Estado, parecía que poco les interesaba la marcha de las Usinas establecidas en el interior del país.

Las poblaciones de Rosario, Juan Lacaze, La Paz y Nueva Helvecia, han tenido que pasar más de una vez ratos desagradables a causa del mal funcionamiento de la Usina instalada en la vecina ciudad de Rosario.

Poco antes de inaugurarse el alumbrado eléctrico, en una visita que hicimos a la referida Usina, un alto empleado al preguntarle si tenían confianza en una sola máquina nos respondió que no creían necesario instalar otra auxiliar, que esa era de las más modernas, de funcionamiento seguro, y de potencia suficiente para el alumbrado proyectado

Pero al poco tiempo no más sufrió la primera interrupción seria y es de presumir que fallaron los cálculos, cuando hace ya meses, que el Directorio envió otrá máquina para acoplar a la primera.

Las interrupciones se sucedieron y para impresionar mejor, debió ocurrir la más grave, en la noche del domingo 22 de carnaval, momentos antes de dar principio al mejor número de los festejos, que como en nuestra Villa el público se había preparado a solemnizarlo, causando lógicamente el efecto que decretó el completo fracaso de los primeros días de fiestas programados, cuyas lamentables consecuencias por cierto no han sentido de cerca, quienes dirigen la Institución cómodamente desde la Capital de la República.

Sería interesante conocer la opinión de los técnicos sobre el irregular funcionamiento de la máquina principal, comprada casi seguro de acuerdo con las indicaciones de especialistas en el ramo.

Colonización de parte de la

Estancia La Concordia

4.ª Sección Judicial — Dpto. de Soriano

PROPIEDAD DE

"La Concordia Estancia Company Ltd."

Gran remate de tierras con excepcionales facilidades de pago

El martes 17 de MARZO

A las 2 p. m. En el lugar de su ubicación

ESTANCIA DEL MEDIO

3649 hectareas - Sobre el camino de Nueva Palmira a Dolores

Convenientemente subdivididas en

54 LOTES

Tierras de primera calidad apropiadas para cultivos intensivos

CON INMEJORABLE UBICACION

Facilidades de pago

1/4 parte al contado 1/4 » a dos años 1/4 » a cuatro años 1/4 » a seis años	Con el 6 % de interés anual pagadero por semestres vencidos, con garantía hipotecaria de la misma propiedad, con las cláusulas de práctica.

BASE DE VENTA

$ 130 la hectarea

El secreto del éxito en la Agricultura, es producir cerca de puertos de embarque, que en este caso son Dolores y Nueva Palmira. El primero dista 10 kilómetros y el segundo 25 kilómetros.

El día del remate a las 12 a. m. se servirá un almuerzo campestre en la Estancia del Medio.

REMATADOR

Antonio S. Zorrilla

Por informes, planos, etc

WILSON Hnos.

Rondeau N.° 1681

MONTEVIDEO

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

Es la única institución del país que cuenta los privilegios siguientes:

1.o Los depósitos de los ahorristas son inembargables.

2.o El ahorrista puede girar desde cualquier punto, donde exista sucursales de Correos que expidan giros.

3.o La mujer casada puede operar libremente.

4.o Las menores de 10 años pueden obtener reembolsos libremente hasta la suma de $ 20.00.

El primer depósito puede ser de $ 1.00 hasta $ 200.

Se puede empezar a ahorrar con sello de un centésimo que se pegan a los boletines que facilitan las sucursales de Correos las que amplían esta información.

EL AHORRO POSTAL — MISIONES, 1379

putado y senador, destacándose siempre por sus ideas liberales, debiéndosele a él la ley de reconocimiento de iguales derechos a los hijos naturales y el del divorcio unilateral, que tanta resistencia levantó en ambas Cámaras.

MENOS LEYES Y MAS ACCION

Nuestro recinto legislativo nacional se convirtió en una fábrica de leyes, cuya fractibilidad y eficiencia deja mucho que desear, y cuyo acatamiento le está resultando al pueblo una pesadilla.

Hay en nuestra cámara joven, plétora de teóricos, de idealistas que persiguen su popularidad a poca costa y cuyas consecuencias se traducen en una serie de trabas, que mantienen al productor en un continuo sobresalto.

Va resultando harto difícil, hoy para el trabajador del campo—en modo especial—para el pequeño productor, cumplir con tanta disposición, pese a la buena voluntad que al efecto ponga, en lo cual no es lo más difícil, ni lo violento—aunque extraño parezca—el pago de los impuestos distintos en determinados plazos y fechas.

Que una nueva disposición, que nuevas gabelas, que inspectores por una y otra parte,—con los abusos y amenazas, correspondientes—que expedientes en una u otra oficina, que aislamientos, que tránsito que vencimiento de plazos etc., etc., y tenemos a nuestro buen productor del campo, de la seca a la meca; azorado y loco por obra y gracia de lo que comentamos más arriba; sin saber lo que tiene que hacer, para no incurrir en faltas con sus consecuencias a cada paso.

A medida que la gran incubadora de profesionales «La Universidad», va volcando sobre la república por docenas nuevos titulados; las leyes se complican, las disposiciones se hacen por y para los profesionales, a los cuales—salvo honrosas excepciones—los anima un intenso deseo de lucro ó la conquista de una rápida y honrosa posición a costa del productor, el cual tendrá dentro de poco que ser un letrado—aunque no sepa leer—vivir en la certidumbre, sometido al capricho unas veces y a la mala fe otras.

Este es hoy por hoy, uno de los males que en forma más directa pesa sobre el pueblo, y que es preciso combatir, simplificando nuestra legislación, que favorece en forma tal al pillo, al individuo poco escrupuloso, al gran delincuente, en perjuicio del hombre honesto, que este tiembla al solo pensar en tener que recurrir a la justicia.

Es preciso simplificar las leyes; si queremos que la democracia en nuestro país sea verdad.—Es preciso que las leyes estén al alcance del pueblo en lo posible, y no solamente para los privilegiados.—Las leyes deben hacerse para que el pueblo pueda interpretarlas en general y no que tenga que hacer uso de intermediarios en cada caso.—De no ser así, fomentamos la creación de una casta privilegiada que pesará como una montaña sobre el verdadero pueblo, y de la democracia no quedará más que el nombre y el recuerdo

Otra debe ser la orientación que marquen a nuestra juventud hoy padres y maestros. Tenemos plétora de estudiantes, los cuales suman millares, que una vez titulados o sin serlo por falta de campo de acción: se convertirán muchos de ellos, en verdaderos parásitos peligrosos dentro de las fuerzas productoras de la nación.

Inapreciables son los principios científicos cuando se vulgarizan y se ponen al alcance de la humanidad, pero despreciables cuando sus beneficios solo alcanzan a determinada clase, o cuando su obtención se consigue a precios usurarios, habiendo contribuido materialmente a su creación, organización y perfeccionamiento, el pueblo productor.

Aunque en el fondo vinculado estrechamente nos hemos desviado algo del asunto primordial que inspiró esas reflexiones.—Volviendo pues a lo mismo repetimos que nuestros legisladores deben tener muy en cuenta, al confeccionar cualquier ley, el medio ambiente en que deba producir su efecto.

No olvidando como sucede hoy la mayor parte de las veces, que el país, no tiene sus fronteras en Montevideo, y que cada una de las oficinas, como así mismo los medios de locomoción para llegar a ellas salvando distancias enormes, tampoco son los de Montevideo.

Se ofrece una nueva oportunidad en la próxima elección, para que los ciudadanos de cada uno de los partidos exija a sus candidatos el respeto a sus intereses y conveniencias, pero mucho nos tememos, que para la elección de esos candidatos, no se consulte hoy más que antes al electorado.

RENREW.

¡¡¡ No pida ni acepte más tabletas sueltas !!!

porque ya está a su alcance un medio tan higiénico como la

LATITA BAYER

conteniendo: 6 tabletas de CAFIASPIRINA (Aspirina con Cafeína) ó 6 tabletas de *BAYASPIRINA* (Aspirina simple), según Vd. lo pida a su farmacéutico.

Este nuevo envase ha sido puesto a la venta con el exclusivo objeto de que quién hasta ahora compraba tabletas sueltas pueda recibir las legitimas tabletas "*Bayer*" de Cafiaspirina o Bayaspirina en una forma tan segura, limpia y fresca como quién suele comprar de una vez el conocido tubo de 20 tabletas.

La *LATITA BAYER* tiene además la ventaja de ser muy cómoda porque puede llevarse en un bolsillo del chaleco o en la cartera de la señora.

El precio económico de **30 centésimos** está al alcance de todos.

Al comprar fíjese en la Estampilla Sanitaria Oficial de color amarillo y con la Cruz Bayer.

BAYER

CAFIASPIRINA — 6 Tabletas BAYER de Aspirina 0,5 gr. + Cafeína 0,05 gr.

Dr. Federico Noltenius

Médico cirujano de las Facultades de Goettingen (Alemania) y Montevideo

Ex-asistente de las Clínicas de Tuevingen y Bremen

Especialista en oído, nariz, boca, garganta

Llegará a ésta el 21 de Marzo, para atender enfermos en el HOTEL DEL PRADO

CONSULTAS día 21 por la tarde
» 22 y 23 por la mañana

Consultorio en Montevideo: 18 de Julio 2345

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia, doctor don Atilio C. Brignole, se hace saber, al público la apertura de la sucesión de Juan Francisco Gabarrot, citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes dentro del término de treinta días.

Colonia, Febrero 11/925.

Raúl Barbot.
Escribano.

Se alquila

Cómoda casa para familia y negocio, buen punto. Tratar con **José Zabala.**

Peluquería Artigas

DE

José M. Collazo

SE TRASLADO A SU NUEVO LOCAL

Calle **BERNA**

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 5 del mes de Marzo del año mil novecientos veinticinco a las diez horas. A peticion de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Exequiel Medina**, de veintidós años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad Oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta sección y doña **Elvira Reina**, de diez y seis años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Nueva Helvecia domiciliada en esta sección.

En fé de lo cual intímo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.
Juan E. Marauda, Oficial del E Civil.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 5 del mes de Marzo del año mil novecientos veinticinco a las 10 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Américo Remigio Accinelli**, de veintitrés años de edad, de estado soltero, de profesión agricultor, de nacionalidad Oriental, nacido en Bella Vista domiciliado en esta Sección, y doña **Petrona Griselda Souza**, de veintitrés años de edad, de estado soltera de profesión labores del sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en Costa de Cufré, domiciliada en esta sección.

En fé de lo cual intímo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la Puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan E. Marauda.
Oficial del Estado Civil.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día cinco del mes de Marzo del año mil novecientos veinticinco, a las diez horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don PEDRO MEDINA, de veinte años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta Sección y doña SALUSTIANA REINA, de diez y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Colonia Suiza, domiciliada en esta Villa.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.—Juan E. Marauda: Oficial del Estado Civil.

Las futuras madres

Cuidados que requiere su alimentación

En las clínicas y sanatorios de maternidad se ponen en evidencia constantemente que gran parte de los trastornos que se originan al dar una nueva vida son debido a que la alimentación de la madre, durante el período delicado ha sido indolente o inadecuado. Las consecuencias de estos descuidos se palpan, con gran pesar en la mayoría de los casos, cuando no queda otro recurso que esperar la presentación de los acontecimientos dejando a la enferma sin otro amparo que el que su naturaleza le preste.

Dada la responsabilidad que pesa sobre los que rodean a la futura madre y para la tranquilidad de ésta y de los que le profesan cariño, es obligación común aportarle una alimentación eficaz.

Es importante la opinión autorizada de especialistas como el doctor Melchor Pacheco, distinguido médico uruguayo, director del Sanatorio Obstétrico, que considera esencial para las parturientas el extracto de malta como nutrición tónica y aconseja por los maravillosos efectos que ejerce sobre las glándulas lácteas, el uso del mismo alimento para las madres que amamanten a sus hijos.

Es conveniente tener en cuenta que los extractos de malta de producción nacional son sin alcohol, tanto el de la Uruguaya como la Montevideana y en todo sentido superan a los importados que más que extractos son cervezas alcoholizadas.

Deportivas

Desde Montevideo. A la Liga Helvética y cuadros que la integran

Sin más mérito ni autoridad que nuestro amor por todo aquello que conceptuamos justo, nos permitimos hacer una exhortación a los footballers y dirigentes helvéticos.

Consiste esa exhortación en efectuar una resistencia pasiva a la Asociación Uruguaya de Football, que se traducirá en la negación absoluta a contribuir con un centésimo en las giras que a campaña hacen los teams de la entidad de referencia.

Infinitas razones, y hasta elementales imposiciones de dignidad, lo exigen.

La Asociación Uruguaya prescinde en absoluto de integrar sus teams internacionales con jugadores de campaña, aun en los momentos en que tuvo que hacer maravillas para poder formar un cuadro tan malo como el que se enfrentó a los ingleses.

La Asociación Uruguaya hace giras por los países del Pacífico, proyecta otra a Norte América, Belgrano y Nacional van al Paraguay ó a Europa integrados con jugadores de distintos cuadros, y en ninguno de esos casos se hace la más leve insinuación de obtener el concurso de jugadores de campaña.

Y sin embargo, Nacional lleva a Europa más de medio cuadro del que en su cotejo con los maragatos, fué acorralado en el segundo tiempo. Lleva a Barlocco, Scarone, Sufiotti y Díaz, el ataque casi completo que fué magistralmente anulado por la línea media sanjosefina.

Y es ese combinado maragato el que ha perdido la Copa Marín frente al representativo de Nueva Helvecia, que también ha dado buena cuenta de poderosos conjuntos metropolitanos.

¿Es posible, entonces, que en campaña no haya buenos jugadores? No! El que esto escribe, que ha residido varios años en Colonia Suiza y San José, bien sabe que los hay.

¿Como es que en la Argentina no se prescinde del concurso de jugadores de Rosario de Santa Fé, en el Brasil de jugadores de San Paulo, en Chile de muchos pueblos, en España de Vigo, Bilbao, Valencia, Barcelona, etc.?

Solo aquí se hace lo que comentamos, porque se les antoja que los «pajueranos» nacemos y morimos boleando cachirlas, y también por la baja política de predominio en que está empeñada la Asociación Uruguaya de Football.

En otros comentarios,—siempre que obtengamos hospitalidad en HELVECIA—diremos en que consiste lo último que dejamos consignado, y también, nuestro punto de vista sobre la mejor manera de salir gananciosos frente a la condenable actitud de los dirigentes asociacionista.

Y si nuestro pensamiento hallara eco en esa, creemos habría llegado el momento de propender eficazmente al deporte en campaña, con una verdadera conquista de estímulo para jugadores y público.—Paulino Hornada.

— —

En números sucesivos comentaremos esta bien atinada carta, que da por entero la razón a todo cuanto hemos dicho al respecto en distintas oportunidades.

Los uruguayos en Francia

Ya tienen bien sentados sus prestigios de poderosos en la práctica del deporte favorito nuestros connacionales en el viejo mundo. Y el domingo lo reafirmaron una vez más en la presentación del campeón

Ejidio M. Zunino

Gran remate de tierras

Colonización del resto de la estancia «Miguelete» — 2.ª Sección Judicial del Dpto. de Colonia

En el lugar de su ubicación - El Domingo 29 de Marzo de 1925 - A las 2 de la tarde

REMATARE por cuenta de su propietario don David Bonjour Geymonat

1.937 Hects., 2716 mtrs. 14 decímetros

Subdivididos en 43 lotes. — Con grandes facilidades de pago

Tierras de primera calidad.—Ubicación inmejorable.—En el centro de la importante y progresista C. Miguelete

A 25 kilometros de Est. La Lata y Santa Catalina — A 30 kilómetros de Est. Tarariras

El Banco de la República facilita a los compradores de estas tierras, créditos hipotecarios a 5 años con amortizaciones anuales del 20 o|o y con el interés del 6 o|o anual pudiendo cancelar en cualquier época.

Facilidades de pago

Créditos que facilita por hectárea:

Fracciones	*1, 2 y 3*	$	*120.00*	*par hect.*
Idem	*4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 17, 18, 19, 41, 42 y 43*	"	*102.00*	*idem*
Idem	*9, 10, 11, 14, 15, 16, 20, 21, 24, 27, 28, 29 y 30*	"	*85.00*	*idem*
Idem	*22, 23, 26, 31, 32, 33 y 40*	"	*80.00*	*idem*
Idem	*25*	"	*96.00*	*idem*
Idem	*34 y 36*	"	*84.00*	*idem*
Idem	*35 y 37*	"	*90.00*	*idem*
Idem	*38 y 39*	"	*75.00*	*idem*

Base de venta (Fracción 24.—Casco de la Estancia) $ 200.00 la hectárea. Los 42 lotes restantes $ 125.00 la hectarea.

Mejoras (Casco de la Estancia Miguelete) CASA DE HABITACION compuesta de 14 piezas, 7 habitaciones para servicio, cocina, garage, corredores, aljibe, pozo, 1 GALPON PARA ESQUILA de 40 metros de largo por 10 metros de ancho, 4 piezas para capataz, plantaciones eucaliptos, casuarinas, frutales, etc., BAÑO PARA LANARES, BRETES, etc.

Local Feria 1 GALPON de material.—16 metros por 7 metros, 1 SALON de 10 metros por 6, COCINA, CORREDORES.—Instalaciones completas, potreros, bretes, embudo, baño para ganado, plantaciones de casuarinas y eucaliptos, etc.

IMPORTANTE— Los compradores abonaran en el acto del remate, en garantía de su oferta y a cuenta del precio de su compra, $ 15,00 por hectárea.
EL CAMPO ESTA DISPONIBLE.—EL COMPRADOR PUEDE TOMAR POSESION DE INMEDIATO.—La mayoría de las fracciones tienen aguadas.—La escrituración se efectuará dentro de los 30 días siguientes al remate, ante el escribano que designen los compradores. Los gastos de escrituración, como el 1 % por comisión del Rematador, será por cuenta de los compradores.

Animales, Muebles y Utiles Terminada la venta del campo se continuará el remate con los animales, muebles y útiles del Establecimiento.

DETALLE: 60 yeguarizos de silla y tiro. 40 bueyes aradres 500 ovejas 100 cabezas ganado de cría
MAQUINAS Y UTILES 1 cosechadora marca «Deeryng» poco uso Arados Rastras 1 carro de 4 ruedas 1 charret 1 carro de media carga. MUEBLES: Juego de Sala, Roperos, Lavatorios, Mesas de luz, Sillas, Sillones, Aparadores, Mesas e infinidad de artículos.

NOTA.—En los animales el comprador pagará el 2 o|o de comisión
Se obsequiará a la concurrencia con un asado con cuero

Por más datos y planos al Rematador o al Establecimiento

EJIDIO M. ZUNINO.

de la Liga Uruguaya, en París.

Aunque los cálculos sobre su perfomance eran pesimistas en nuestro país, los muchachos han puesto a prueba, de lo que son capaces, cuando de defender los colores nacionales se trata, y en forma altamente meritoria consiguieron batir a su poderoso rival del domingo por el score de tres goals contra uno.

Suponemos que nuestros representantes en el extranjero, sabrán pasear en son de triunfo, como lo hicieron el año anterior, los colores nacionales.

Los argentinos vencidos

Inesperadamente, nos encontramos el domingo con la noticia de que el team argentino actualmente en Vigo había sido vencido por el club Celta por el score de tres tantos contra uno. Decimos inesperadamente al comenzar estas líneas, por que pensamos en todo momento que el baluarte argentino no sería derrotado en el viejo mundo.

Ahora se nos ocurre la frase del colega montevideano, una verdad incontrastable: «otra cosa es sin botellas».

Club Nacional de Football. — Próxima Asamblea.

La Comisión Directiva del Club Nacional de Football convocara a sus asociados para la Asamblea General que se efeutuará el próximo sábado 14 del corriente a fin de considerar la siguiente orden del día:

Balance de Tesorería.
Construcción de cuartos de baño.
Aumento de cuotas de ingreso.
Pedido de reingreso del señor Lorenzo González (hijo).
Nombramiento de Comisión Directiva.
Eventuales.

En Valdense

Se llevó a cabo el domingo el partido de baskt-ball, que se había anunciado entre un cuadro locatario y un conjunto representativo de nuestro Artesano.

Después de una reñida lucha resultó ganador el cuadro de Valdense por el score de 15 a 7.

También en Montevideo

Efectuóse el domingo en el Parque Central de Montevideo el anunciado partido de football entre el combinado de la Asociación Uruguaya y el «Palestra Italia» ganando los Uruguayos por un goal dudoso, que dió lugar a una seria protesta de los visitantes.

El resultado final fué Uruguayos 3 Palestra 2.

El partido fué en general bastante movido.

Tito

Inenarrable es la impresión que me causó oir en la cancha de Nacional su nombre! Los jugadores albos se aprestaban a realizar su primer práctica. Alguien lanzó la idea de hacer partido. De inmediato se aceptó. Formáronse los equipos. Más un claro se nota. El puesto de entreala derecho no se ha llenado. Quién falta, preguntan. Nadie contesta! Un silencio angustioso se cierne sobre ese grupo de muchachos fuertes que con desesperación recuerdan al querido, al inimitable, a la gran promesa del football helvético.

Pobre Tito! Así como flotó en ese instante el recuerdo de tu personita querida, siempre sonriente, así vivirá eternamente tu memoria en el alma de los nacionalóficos que llegaron a quererte, tanto como se llega a amar a los que siempre han sido buenos como tú!

Los que quedan, los que seguirán defendiendo los queridos colores albos, cuando sientan quebrantado su ánimo, y vean la posibilidad de una derrota, cuando se debiliten sus fuerzas, deberán tonificar su espíritu recordando aquella tarde gloriosa para Nacional, en que la línea delantera alba arremetia arrolladora, concientemente apoyada por la defensa. Y en esa línea formidable, que escribía en cada una de sus cargas una de las páginas más hermosas de su historia deportiva, brillaba ya como estrella de primera magnitud, el pequeño «Petrone» que en uno de sus arranques conocidos, decidido y valiente marcaba un goal clásico que hizo estallar a la masa nacionalófica en una ovación delirante!

Muy bien hace la C. Directiva de Nacional al colocar en sitio preferente de su local el retrato del querido compañero caído. Los clubs deben honrar siempre a los que sin dobleces lo han servido siempre, ¡dando todo sin pedir nada!! — Albo.

"TIRO SUIZO"

El domingo por la tarde esta entidad verificó su Asamblea General Ordinaria, a efecto de renovar en primer término sus autoridades directivas así como abocar la nueva reglamentación de tiro que ha de regir en los próximos grandes concursos a llevarse a cabo proximamente Como formara la Asamblea el quorum reglamentario el presidente declara abiertas las deliberaciones. Acto seguido el secretario da lectura al acta de la Asamblea precedente siendo aprobada sin observación; a su vez, el Tesorero lee el estado habido durante el último ejercicio lo que también es aprobado de conformidad. A esta altura nombrase los respectivos escrutadores a efecto de nombrarse las autoridades que integrarán las distintas corporaciones que han de actuar en el seno de esta institución durante el ejercicio vigente. He aquí su resultado: la Comisión Directiva la integran las siguientes personas: presidente, Federico Gilomén; vicepresidente, Federico Häberli; secretario, Fernando Leich tesorero, Emilio Schwyn; vocales: Santiago Gratwohl, Leo Karlen y Eduardo Stutz. Director y sub director de tiro Germán Vonrotz y Otto Leicht, Augusto Silva y Santiago Ziegler. Comisión fiscalizadora Arturo Karlen, Ernesto Schaffner y Adolfo Roth. Entrando en eventuales de la orden del día se aboca al estudio de la nueva reglamentación de tiro para los próximos grandes concursos, cuyo tema ha provocado determinadas discrepancias pero no obstante llegóse a una fórmula que satisfizo a la mayoría de los presentes. Abordando lo relativo a los festejos que han de programarse para el próximo certámen, se resuelve por unanimidad celebrar una vez clausurados los concursos de tiro un gran banquete seguido de baile en la noche del 19 de Abril en los salones del Hotel Suizo, acto que ha de asumir un carácter trascendental por cuanto además de coincidir el 51 aniversario del Tiro Suizo con ¡un día domingo en que tendrán lugar los siempre brillantes festejos, he ahí otro día que para los Uruguayos significa una fecha gloriosa por ser el 19 de Abril un eco inmortal pues evócanos los hèroes que en otrora dieran el grito de laudo a la libertad. Esta circunstancia ha de contribuir sensiblemente al èxito del gran festival en perspectiva, y por último estará aún bien lozano el recuerdo de los últimos festejos realizados con motivo del reciente cincuentenario, cuyo acontecimiento ha de perdurar todavía por mucho tiempo por su inaudito éxito alcanzado, y que dejará una aureola radiosa como un póstumo recuerdo a nuestros ascendientes, fundadores del Tiro Suizo, y un acendrado estímulo de satisfacción a su prole que han sabido honrar y conservar, y aún engrandecer los prestigios del Tiro Suizo, una entidad quizá de las más antiguas del país. — X

Volcada con consecuencia

El domingo por la noche cuando regresaba de Rosario el auto guiado por el choffer Luis Rodríguez, al llegar frente a lo Hoffman, un mal viraje trajo como consecuencia la volcada del coche.

Este venía ocupado por varias personas del sexo masculino, los que sufrieron lesiones de consideración a causa de la caída.

El vehículo sufrió desperfectos que le impidieron continuar la marcha.

Casamiento original

El 19 de Enero del corriente año se celebró en Londres un matrimonio bastante original. Un enano de un metro y 12 centímetros de estatura, llamado Mr. Alfredo Godwin se ha casado con una enana miss Elisa Walbridge de 96 centímetros. La novia lucía elegante vestido de seda, blanco y el novio vestía frac y sombrero de copa.

Ei diario de que extractamos la noticia dice que una muchedumbre de curiosos asistió a la ceremonia.

Es de suponerse.

AL PASAR

Notas de Cine

Después de varios meses y como consecuencia de haberse suspendido la retreta, a casi todos los vecinos de esta riente Villa, se les ocurrió que debían distraerse un momento al Cine, y como a los demás, con la misma inocente intención de «aburrirme mejor» también fuí yo.

Llena la platea y los palcos en que se destacaban los policromos vestidos de nuestras damas, de colores vivos unos y tenues otros; apenas instalado en una silla, se apagan las luces con gran contento de los novios, y sobre la pantalla empiezan a reflejarse personajes y escenas para chicos de menos de seis años y de más de ochenta.

El acto primero sin novedad, el episodio segundo idem, y casi al terminar, que ya nadie vió, porque el que no se fué, estaba bostezando o había obtenido ampliamente su objeto de distraerse — demás está repetir — que no con el espectáculo.

Sin motivos para reir ni tampoco para emocionarse no se nos permitió admirar la sala que con tenaz persistencia quedaba a oscuras, en perjuicio de nuestro idealismo y fantasías jóvenes, al revez de los otros que ya nombrè.

Esto es injusto, señor Nemer, la distracción debe distribuirla usted más equitativamente Eso lo manifiesto, porque me fastidia el ver lo malamente que se invierte el dinero en imprimir ciertas películas, de lo cual usted no tiene la culpa ¡qué esperanza! pero queremos distraernos todos, aunque sea con luz y... chocolate.

"Las muñecas"

¡Qué muñeca!... Expresión comùn hoy entre los que toman un volante y se entregan sin más reflexiones al goce de la velocidad en desvencijadas carracas, sin mayor respeto para las humanidades, con que tropiezan en las calles, ni tampoco para el desgraciado que paga como viajero y se le obliga a admirar «la muñeca».

No vamos a mencionar las decenas de barbaridades que esas «muñecas» han hecho y hacen con las consecuencias que son pùblicas.

Vamos a sumar una más, en el correr de la presente, semana, en el cual un grupo de divertidos, en tren de farra, ocuparon algo que se parece a un automóvil, guiado por uno que parecía un chauffeur, en dirección a Rosario.

Para animar al supuesto chauffeur, los pasajeros gritaban: ¡más ligero!... ¡Demuestre que hay «muñeca»!...

Este entusiasmado no se limitó al pedido, sinó que levantaba y habría los brazos exclamando.

—¡Hay, o no hay muñeca!...

En estos transportes de entusiasmo se encontraban, cuando «carraca», chofer y pasajeros desaparecieron en una zanja, de las qae marginan el camino y la «muñeca» quedó tocàndose el coco, restañando la sangre, sin recordar hasta hoy donde tenía la muñeca», que solo le fué útil para aproximar al lugar del suceso unas ruedas y otros que tenía dé menos el «devorador de velocidades».

EL DUENDE.

CARNAVAL

Para el próximo número iniciaremos la publicación de las donaciones, que con motivo de las fiestas pasadas han hecho las distintas corporaciones y el vecindario.

Centro Comercial e Industrial

Reunióse el sábado ppdo. el Concejo Directivo del Centro Comercial e Industrial.

Entre otras importantes resoluciones que se adoptaron figura la confección del segundo boletín y tener en cuenta una nota de los empleados de comercio local, cuya resolución definitiva se aplazó para la sesión próxima.

En la distribución de cargos resultaron electos por aclamación: presidente José H. Ibáñez, vice pte. Guillermo Greising, secretario Antonio S. Barreto, tesorero Juan B. Tavarez, vocales Adolfo Ackermann, Conrado Gubler y Enrique G. Honnegger.

BANDA POPULAR

Por falta absoluta de espacio no podemos publicar hoy las resoluciones adoptadas ayer por la comisión de la banda popular en su última sesión.

Bruna Zerpa de Estevan

Falleció el lunes tarde de la noche, después de larga dolencia que hizo crisis fatal tras un período de dolorosas alternativas la apreciada señora Bruna Zerpa de Estevan extensamente vinculada a conocidas familias de nuestra sociedad.

Era la extinta de carácter bondadoso, captándose las simpatias de cuantos cultivaron su trato.

Sus despojos mortales fueron conducidos ayer de tarde al cementerio de la vecina ciudad de Rosario donde se les dió sepultura ante gran acompañamiento, demostración elocuente del hondo pesar que produjo su deceso.

A sus afligidos deudos, enviamos nuestras condolencias.

«BATLLISMO»

Acaba de aparecer en Nueva Palmira, una nueva hoja de publicidad, bajo la dirección del señor Américo L Perea, cuyo título es el que empleamos para epigrafiar estas líneas.

Retribuímos el saludo que el novel calega presenta a la prensa en general, augurándole una próspera existencia.

Vida social

Coro Concordia

Se llevó a cabo el domingo, la fiesta campestre organizada por el Coro Concordia. Todo un éxito resultó ésta, tanto por la numerosa concurrencia que se congregó en el paraje nlegido, como por el entusiasmo de que hicieron derroche los asistentes.

Fué un nuevo y amplio triunfo para la sociedad coral.

Viajeros

Fueron a Carmelo los jóvenes Alfredo Wibmer y Germán Gasser.

— Se ausentó hoy para la capital la señorita María Josefa Cioli.

—De Montevideo nos visitan los señores Juan Bozo, Santiago Sarini y N. Marticorena.

—De Colonia Española el señor Emeterio Pèrez.

—De Cufré estuvo el señor Alberto Sonderegger.

Fueron a San José y Montevideo el señor Severino Ingold y su hermana la señorita María Antonia Ingold.

—Con destino a Montevideo partió el joven Emilio T. Häberli, en compañía de su señorita hermana María Elisa.

—Para la misma ciudad fué el joven Ricardo Mugglin.

—Regresó de Montevideo el señor Carlos Laitano en compañía de su familia.

—De igual procedencia se encuentra en ésta el señor Francisco Amaturo.

—Estuvo de San José el joven Ricardo Berger.

—De Montevideo se encuentra en ésta el señor Juan J. Olivera.

—Regresó del mismo punto el señor Marcelo M. Bernardi.

«La Ideal» liquida formas de sombreros de gran moda para señoras y señoritas

Enlaces

Para el sábado 21 del corriente se anuncia el casamiento de la señorita Sofía Juri con el joven Aparicio D. Long.

Rumor de cuna

Los esposos Jourdan Long se han visto favorecidos con la llegada de un robusto varoncito.

Concejo Auxiliar de Administración DE NUEVA HELVECIA

Ordenanza de tránsito

Considerando que existe conveniencia pública en reglamentar el estacionamiento de los vehículos sobre la Avenída del Puerto desde la Calle denominada Nueva hasta el camino que conduce a la Estación del Ferrocarril y de ésta hasta inmediaciones de la citada Estación. Considerando que, dado el intenso tráfico existente en las vías citadas y el reducido ancho de sus calzadas, es preciso evitar que los vehículos se estacíonen uno frente a otro en ambos costados de las calle, hecho éste que puede dar márgen a accidentes. Considerando que compete a las autoridades municipales reglamentar el tránsito y consentir el estacionamiento de vehículos en los sitios de uso público de acuerdo con lo que determina el sub inciso E. del inciso 24 del artículo 54 de la ley 23 de Diciembre de 1919; el Concejo Auxiliar de Administración de Nueva Helvecia, en uso de las facultades que le fueron concedídas por la Asablea Representiva, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 de la ley de 23 de Diciembre de 1919,

ORDENA

Artículo 1.º — Todos los vehículos que se estacionen en la Avenida del Puerto y camino a la Estación del Ferrocarril en el trayecto compredido desde la calle denominada Nueva, deberán situarse sobre el costado izquierdo en dirección al Norte y Oeste respectivamente.

2.o — Queda prohibido el estacionamiento de cualquier vehículo en la parte opuesta a las indicadas.

3.o Los contravetores a lo dispuesto en esta Ordenanza serán penados con una multa de $4.oo.

4.o — La presente Ordenanza entrará en vigor a contar desde el día 1.o de Abril de 1925.

5.o Cométese al Impetor Municipal la vigilancia respectiva.

Insértese enel libro de Ordenanza y publíquese a sus efectos. — Juan Frey Vicepresidente: Sandalio E. Bernardi, Secretario.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso. — Se cotiza entre $ 0.32 a 0.38 fresco según clase y 0.48 a 0.52 seco.

Crema butirométrica. — Su precio establecido es de $ 0.65.

Manteca. — Se cotiza de 0.65.

Miel. el kilo 0.46

Gallinas de 1.00 a 1.25 yunta

Pollos 0.65 a 0.90 yunta.

Huevos la docena 0.28.

Cera. — 0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Frutos de barraca

LANAS	anterior	último
Merinas sup.	$ 12.30	$ 11.40
Merinas sup.	» 12.30	» 11.40
idem buenas	» 12.10	» 11.00
Cruzas finas	» 12.00	» 11.20
idem buenas	» 11.80	» 10.90

CUEROS VACUNOS SECOS	anterior	último
Mataderos	$ 4.85	$ 4.90
Campo	» 4.75	» 4.80

IDEM VACUNOS SALADOS	anterior	último
Novillos	» 5.70	» 6.50
Vacas	$ 4.70	$ 5.50
Vaquillonas	» 3.70	» 4.50
Terneras	» 2.20	» 2.30
Becerros	» 1.20	» 1.30
Nonatos	» 0.58	» 0.60

PIELES LANARES	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 8.50	$ 8.70
Corderitos	» 1.10	» 0.00
Cueros potro	» 2.30	»
Cerda	» 8.15	» 8.20
Pluma	» 3.00	» 3.20

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 7.30	» 7.30
Bueno	» 7.20	» 7.25
Regulares	» 7.10	» 7.15
Superiores del interior	$ 7.30	$ 7.30
Buenos id id	» 7.20	» 7.25
Regulares id id	» 7.10	» 7.15
De fideos sup.	» 7.00	» 7.10
Id id buenos	» 6.90	» 6.95
Id id regulares	» 6.80	» 6.85

PRODUCTOS AGRICOLAS	anterior	último
Avena sup.	$ 4.30	» 4.50
Buena	» 4.00	» 4.10
Idem regular	» nominal	
Porotos de manteca	» Nominal	
Idem blancos chicos	»	»
Idem cariocas	»	»
Alpiste bueno	» 7.50	» 8.00
Idem regular	» 10.50	» 11.—
Paja escoba sup.	» 1.10	» 1.30
Idem idem regular	» 0.70	» 1.00
Semilla guinea	» 2.20	» 2.50
Papas (país)	» 8.50	» 9.00
Idem Mar Plata sup	» 9.00	» 9.50
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» 11.50	» 11.50
MAIZ		
Cuarentino	» 5.60	» 0.00
Común superior	$ 5.30	$ 0.00
Idem bueno	» 5.20	» 5.25
Morocho	» 6.10	» 6.20
LINO		
Consumo	» 10.20	

FORRAGES	anterior	último
Alfalfa nueva	$ 2.90	$ 3.10
Mezcla	» 2.50	» 2.60
Pasto	» 1.70	» 1.90
Idem campo	» 1.20	» 1.30
Paja	» 1.20	» 1.30

FOLLETIN 76

T. TRILBY

AMOR FUNESTO

bueno, te ama... Haz por tu parte algunas concesiones; todos los maridos tienen defectos... y tal vez tú mis ma ¿quién te dice que no hayas podido contrariarle? Nadie es perfecto en la tierra... El soportará con buena avenencia, tus cosas como tú soportarás las suyas. Has de ser indulgente, buena, y has de esforzarte en querer cumplir con tu deber; sin esto no hay dicha posible.

Inmóvil, con los los ojos levantados hacia el cielo, respondió Claudina:

—En otro tiempo convenía haberme dicho todo esto; no ahora.

La noche, clara como pocas; permitían a la señora Darny ver el rostro de su hija, y tanto la expresión de ese rostro como las palabras por Claudina pronunciadas, turbáronla profundamente.

—¿Cómo?—balbució—No comprendo...

Los ojos de Claudina cesaron entonces de fijarse en el estrellado cielo, y respondió.

—Voy a explicártelo, mamá, y me comprenderás. ¿Por qué motivo, cuando me casé, no me preveniste que, para ser dichosa, eran necesarias las concesiones? ¿Me hablaste nunca de deberes, de sacrificio? No, tú no te preocupabas más que de mis placeres... No sabiendo lo que el porvenir me reservaba, apartabas de mí todas las tristezas, todos los pesares... pero no te dabas cuenta de que procurándome sólo diversiones, preparabas mi infelicidad... Si hoy día soy desdichada, creo que algo tienes tú la culpa de mis penas.

Al oír a su hija hablar de este modo, la señora Darny experimentó un dolor horrible, sintió frío en todo el cuerpo, lo sintió hasta en el fondo de su corazón.

—Claudina—dijo con voz sollozante; —he procurado educarte cristianamente.

—¡Ah!—contestó ésta con acento casi sarcástico.—¡Linda cosa la religión de las jovenes del gran mundo! Linda religión esa del bien parecer, que agrada porque es una elegancia más. Si, yo asistía a los divinos oficios, comulgaba tres o cuatro veces al año, practicábamos vagamente algunos ejercicios piadosos; pero desde que las obligaciones religiosas no me convenían, pronto prescindía de ellas, y tú, mamá, no decías nada...

Afligióse la señora Darny.

—¡Claudina, eres muy injusta conmigo!

—No, mamá, escúchame y acuérdate. La noche de Navidad, la noche que todos los católicos debeían pasar orando, ¿cómo la empleábamos nosotros? Ibamos al teatro, a ver la representación de alguna comedia alegre, y luego nos dirigíamos a un restaurant de moda, donde a las dos de la madrugada abundaban las personas medio ebrias. Aquel sitio no era para que yo lo frecuentase; pero como el espectáculo me divertía, acababais por estar contentos... Las danzas inconvenientes empezaron a estar en boga; pagaste sumas enormes para que me las enseñasen; querías que tu hija bailase tan bien o mejor que todas las demás jóvenes, y yo me pasaba horas enteras aprendiendo lo que después he sabido que el Papa censuró y prohibió con mucha razón. Estabas contenta porque me divertía. Nunca me dió pena alguna la religión que me enseñaste.

—¡Claudina, Claudina!—exclamó la señora Darny bañada en lágrimas.

—Déjame decir, mamá: esta noche veo claro; todo se ilumina en torno mío... Con Luciano hubiera podido ser dichosa, tienes razón; ahora ya no es tiempo de serlo... Soy una orgullosa a quien has acostumbrado a ocuparse únicamente de su propia ventura... Así pues, quiero probar de rehacer mi vida; soy demasiado joven para vivir sola; también en esto tienes razón.

La señora Darny quiso defenderse, y balbució.

—Claudina, hija mía, el ejemplo que yo te he dado es el de ser madre por encima de todo.

—Es verdad—respondió con mayor dulzura Claudina;—pero tú has sido una madre demasiado solícita; tu complacencia, ha resultado exagerada, y me has impedido consagrarme a mi hijo, al que debiera haber amado más que a todo. Fatigas, penas, inquietudes, todas las has reservado para ti, y yo voy comprendiendo ahora que el amor maternal se agranda con las zozobras que tú me has ahorrado. Mamá, pobre mamá, me has amado, me has mimado en demasía. Hoy, lo único que sé es divertirme, no soy buena para nada más... Luciano quiso limitar mis recreos, los recreos a que yo estaba acostumbrada, reflexionar, que la educación que yo había recibido, no podía menos de hacer de mi una mujer veleidosa... Asi, ya que otra cosa no sé hacer, déjame que me divierta, que lo sacrifique todo a mi personal recreo... Si, mamá, huiré de todo motivo de inquietud, de pena, de zozobra, para divertirme.

Claudina, después de pronunciar estas palabras, rióse de un modo aniquilada en